

# L'AUTONOMISTA

DIARI FEDERALISTA REPUBLICÀ I D'AVISOS I NOTÍCIES - ES PUBLICA A LA TARDA

GIRONA, DIJOUS, 14 DE NOVEMBRE DEL 1935

NUMERO 9.743

FRANQUEIG CONCERTAT

AL MEU MESTRE JOSEP BARCELO

## Marxisme pedagògic o escola activa

Què és això de l'escola activa? La humanitat registra un canvi profund per allà el segle XIII. És el Renaixement amb el nom de Renaixement o Humanisme en el qual la humanitat entera dona una mirada respectiva a les fonts bàsiques de la cultura grega i llatina, així també en el Renaixement ha eixit una nova orientació moderna basada en l'experimentació i en consonància amb els processos filosòfics moderns coneguts amb el nom d'escola activa, escola funcional, escola moderna, etc., encara que podem dir com Laurence Filho, que hi ha cap novetat més vella que la nova.

Entre els veritables precursors trobem a Tolstoi, Rousseau, Rabelais, Comenius, etc. És clar que avui no es considera la concepció de la Didàctica moderna, que tot entra pels sentits, que val a dir que el procés educatiu és fora a dins, sinó ben al contrari. Però no deixa d'ésser un inflexible propagandista del que és a la mà, on hem d'anar a cercar fonts del coneixement.

Qui no coneix també les ironies de Rabelais contra l'escola verbalista? I parlem de Rousseau, que per canviar les veritats representatives d'una generació del seu temps portà al seu fill a la foguera de la plaça pública.

La paraula Llibertat és escrita amb lletra a tots els tractats de nova concepció pedagògica.

Interès no apareix sense anar acompanyat de l'atenció. Heus ací un postulat.

El desterrar amb energia l'escola verbalista. Les explicacions fosques i difícils d'entendre no són captades pel nen, per la seva intel·ligència en desenvolupament; són opaques i la manca de comprensió fa de la nostra obra un fruit infructífer. Dic infructífer i puc dir pesat, car això és un medi sofocador. No són narcòtics ni adormidors el que cerquem; és vibració, interès, activitat.

L'escola antiga el nen era un element passiu que s'assimilava a força el que li ensenyaven. Avui ja no ara se les assimila davant la realitat i les digereix segons la seva estructura personal.

L'escola activa desapareix aquell importaquismo de Binet i Simon, perquè ell neix de l'avorritment. El noi dona altra contestació perquè no té, no raciocina, no ha posat interès en joc, car no ha sentit la necessitat de contestar amb propietat a la pregunta que hom li ha fet.

Moltes vegades la reacció és contrària tancant-se el noi en un mutisme, testimoni eloqüent de la seva incomprensió. I llavors... què passa? El noi estúpida i manejat, palestrador de la inconsciència d'aquell mestre.

ESTAMPES DEL MOMENT



El príncep de Suècia

El príncep Gustau de Suècia és un aficionat a l'art. En la nostra fotografia es veu acompanyat de la seva esposa, la qual és d'ascendència sueca, sortint de l'Acadèmia de Belles Arts de Londres, després de visitar una exposició.

tode carcomit i faltat d'experimentació. Quan entro en una aula i veig que el "puntero" és el director, sento com una coïssor a l'ànima i adhuc un baf malsà, rònec i pestilent.

A nosaltres, representants genuïns de l'escola activa, ens toca l'aclofar aquesta rutina, aquesta generació que ja hauria d'haver-se jubilat per inservible, car ella no és que no vulgui, és que no pot eliminar-se la nova metodologia. Són fenòmens aquests que sembla com si tinguessin un origen cromàtic.

No cal esperar-se però, que nosaltres no som res més que uns ratificadors de conducta. Som els lacayos regeneradors de Gargantua i Pantagruel de Rabelais, que demanem lloc i pas lliure.

Nosaltres reguem bé i aquest regat fa muntar la saba als brotons que s'assecaven, i hi fem esclatar les flors creant un tremp viril, com si diguéssim.

La nostra metodologia ha crescut sobre els fonaments de l'antiga; això és cert, però l'acceptem com una experiència que no cal deixar sense esguardar-la, però li hem fet l'autòpsia per a saber de quin mal patia.

Es inadmissible l'acceptar tot sistema educatiu que vagi contra el lliure desenvolupament de la seva vida, és un mitjà de coacció, és una valla que es posa davant seu, ofegant-lo.

No hi ha cap doctrina ni religió que vagi contra les lleis naturals que regulen el desplegament psíquic-biològic. Sols ho trobem a un lloc: en el camp pedagògic i en aquests procediments, els quals tots els nostres esforços han de projectar-se per a enderrocar-los.

Es ben contrària la nostra missió; nosaltres volem deixar lliure al nen i ésser solament uns promotors d'activitat, d'aquell que no la tingui, acreixentant la potència vital d'aquell que ja la testimonia.

Es Admont Ferrer el que ens diu que la veritable missió de l'educador consisteix en promoure l'autoeducació del educand, així és que el mestre representa, podríem dir, un paper passiu vetllant per l'activitat dels alumnes.

Es la iniciativa del nen el que cal respectar, perquè sempre té un fi generalment concret on dirigeix la seva activitat.

L'escola té per objecte primordial crear un caràcter a cada individu i per a forjar-lo cal anar-hi pam a pam, que la responsabilitat és grossa.

Atenguem a les exigències individuals amb tota l'extensió possible amb els nostres mètodes funcionals als quals ja no se'n poden dir nobilitats.

"Non escolae sed vitae discimus". Aquest aforisme sembla fet per a demostrar la necessitat de que els nostres mètodes siguin intuïtius. Es fora l'escola on Rousseau dona les lliçons al seu Emili. El nostre Verdader havia de posar-se davant d'un paisatge marí per a que el servís de font d'inspiració per a escriure la seva Atlàntida.

Les nostres classes seran a l'aire lliure sempre i quan sia possible. Mollat, en el seu tractat "L'educació activa", ens diu: "La millor sala de classe és aquella que té menys temps tancats als nens." Les escoles verbalistes, afegeix, són "sales d'embotellament de coneixements".

Es a la naturalesa on el noi troba el seu interès enfocat. Els centres d'interès no es troben en una aula rònega i mal ventilada, on les diferents disciplines tenen aquell tuf d'assignatura.

Fora aquestes gàvies on manca sol, aire, llum, alegria, vibració... l'acció.

Què pensem tots nosaltres quan recordem aquelles estones de turment que passarem dins les parets de l'escola primària? Esperàvem l'hora de sortir d'aquell recinte pudent per a poder gaudir de la llibertat que se'ns negava. Allí ens criàrem uns autòmats, uns salvatges (com diu Puig i Ferrater en el seu "Camins de França"), perquè el nostre acte espontani era sempre trencat per la vara de la repressió.

Allà ens donaven uns llibres per als quals sentíem un odi instintiu, barrejat amb un avorritment salvatge, perquè ens aprenguéssim de memòria una de les pàgines; després a recitar-la com uns lloros. Què savi que és el noi, deien els nostres pares! I no veien que allò era la causa de la nostra imbecilitat.

On trobem les fonts de la percepció i la representació? Sensibilitzem, doncs les nostres explicacions.

Fora, doncs, els mètodes didàctics que no respecten a cada individu per sí mateix. Fora els horaris, que tampoc responen a les exigències dels infants; fora els programes escolars, que també adoleixen del mateix mal.

Despleguem la sensibilitat i no l'embotellem. Combatem el memorisme accentuat com a inútil i atrofiador de les facultats intel·lectuals.

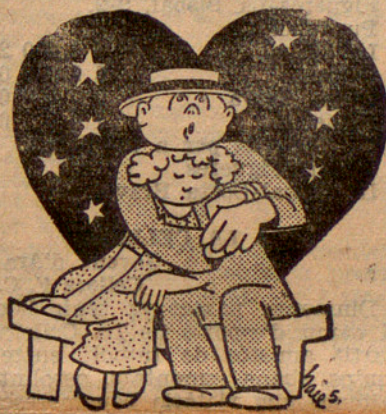
A vosaltres, pares, també tinc que dir-vos quelcom: corroboreu amb consciència a la nostra obra. Sola ment així veurem florir una generació amb tota la seva potència. Vosaltres heveu d'ésser els principals pedagogs dels vostres fills i és en el passeig, per les contrades on s'afermen els coneixements.

Una escriptora catalana, Llucietà Canyà, en "L'etern femení", en parlar a les mares ja us du que heveu d'ésser per dret natural les vetlladores dels vostres fills i que el cervell del nen és com una kòdak que reté totes les imatges de la vida sensible.

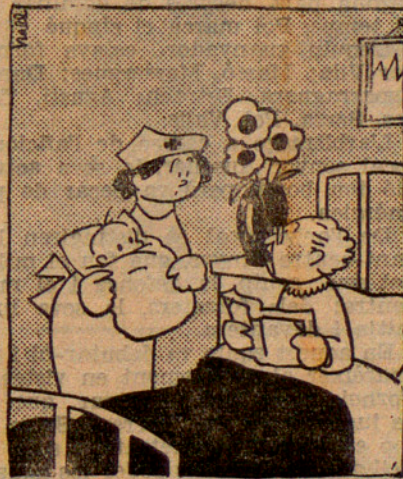
Llorenç MASGRAU HORTAL

Aquest número ha estat visat per la censura

DIBUJOS DE "L'AUTONOMISTA"



Ella. — El dia que et moris, la meua pena serà insofrible.  
Ell. — Testimo tant que preferiré no passar jo aquesta pena.



—No, no. Es un error... Jo estic ací d'apendicitis.

## Gordón Ordax explica la seva interpellació anunciada

El senyor Gordón Ordax ha explicat la seva anunciada interpellació sobre el règim especial a què fou sotmès pel Govern en impedir-li parlar en els mitings.

Nosaltres, pel fort interès que a n'aquesta hora decisiva tenen les vibrants paraules de l'il·lustre republicà, ens complavem a transcriure la seva intervenció a les Corts de la República.

Comença alludint al viatge que realitzà a Palma de Mallorca on es prohibí per ordre del Govern, que fes ús de la paraula en un miting. El mateix ocorregué a Elx, i a Alacant on la superioritat accedí perquè es celebrés un miting, però a condició que en ell no fes ús de la paraula el senyor Gordón Ordax. El cas anà repetint-se a Lleó i Astúries. Posteriorment, se celebrà un banquet en el qual parlaren el senyor Barcia i l'orador, i en donar la premsa la referència del seu discurs, se suprimí el seu nom. Es concedeix el dret a parlar en mitings, a republicans, monàrquics i socialistes i jo sóc l'única excepció a Espanya. En el Congrés d'Unió Republicana, una comissió parlà amb el cap del Govern, el qual prometé que s'arranjaria la qüestió, però posteriorment, en intentar parlar a Lleó el 6 d'octubre, se'm negà aquest dret. S'ajornà el miting, però anaren augmentant les dificultats, fins que s'hagué de suspendre definitivament l'acte.

La Constitució determina que tots els espanyols són iguals davant la llei. L'impedir-me parlar és contrari a l'article 42 de la Constitució. La Constitució estableix taxativament, que tots els espanyols són iguals davant la llei i determina que sols es castigui els ciutadans davant els Tribunals.

El senyor Portela Valladares, essent ministre de la Governació, digué que jo no podia parlar perquè la llibertat es convertia en llibertinatge, i afegí que jo estava sotmès a un règim preventiu. Mal no he sortit de la Constitució per a vulnerar-la. Jo sempre, en les meves campanyes polítiques, he guardat el respecte que es mereixen les persones, i únicament m'he limitat, utilitzant el dret que m'assistia, a l'atac dels enemics de la República, entre ells la Ceda.

Jo he atacat el senyor Gil Robles i el seguiré atacant, perquè sé que és la desviació de la República. Des de les Constitucions he tingut per al senyor Gil Robles tota la valoració que mereixeren les seves condicions.

No obstant, en la República, al senyor Gil Robles se li han concedit tota classe de poders i encara no s'ha declarat republicà. En les eleccions que portaren la República, en les dels diputats per a les Constitucions, el cap del partit Popular Agrari lluità contra la República. Després, a les Constitucions va combatre la Constitució i no la votà.

S'ocupa de l'accidentalitat de les formes de Govern, i afirma que el senyor Gil Robles no podia governar en la República. Llegeix unes declaracions fetes per l'orador a diversos periòdics, en les quals deia que

la Ceda no podia governar fins que no es presentés a unes eleccions amb el caràcter de republicà. Els partits republicans desconfien del senyor Gil Robles, i és natural aquesta desconfiança. El senyor Gil Robles declarava que considerava tan enemic en el Govern el senyor Lerroux com el senyor Azaña, i als tres mesos recollia el senyor Lerroux, (Rumors i protestes d'alguns diputats de la majoria). És clar que això potser ho feia per masoquisme o per ànsia de treballar com a bon cristià. El senyor Gil Robles manifestà també que no aniria al poder fins el moment de poder implantar el seu programa, i abans de poc temps no té inconvenients a provocar una revolució, sense complir el seu programa per a arribar al poder. (Grans protestes dels diputats de la Ceda i agraris que increpen el senyor Gordón Ordax.)

Jo demostré que el senyor Gil Robles és revolucionari i nosaltres conservadors. (Noves protestes). Aquí hi ha aquest projecte de mobilització militar que fa augmentar la nostra desconfiança. El senyor Gil Robles visità l'ex-rei a Fontainebleau i al dia següent ho feia al President de la República, sens dubte per a aconseguir tot o part d'aquest poder a què aspira. El senyor Gil Robles provocà la revolució. (Diversos diputats cedistes protesten a grans crits.)

No ens pot inspirar confiança el senyor Gil Robles, per la forma que té d'actuar. Ell diu que és eminentment catòlic i no ha tingut escrúpols de formar part d'un Govern de fraïcions caracteritzats. (Rumors en els monàrquics.) I el senyor Lerroux que a les seves velleses s'ha tornat cándid, per un afany de proselitisme ha pogut creure'l. El senyor Gil Robles encén un ciri a Déu i un altre al diable.

El senyor LERROUX: El diable, aleshores sóc jo.

El senyor GORDON ORDAX: Jo dic que S. S., mogut per un afany de proselitisme, es va creure en el cas d'exercir prop del senyor Gil Robles el mateix paper que Sant Ambrós prop de Sant Agustí (Grans protestes en la majoria.)

Consti que vosaltres, que sou catòlics, teniu un absolut desconecament de Sant Agustí i de Sant Ambrós.

El senyor Gil Robles no es declarà republicà perquè li convenia més la teoria de l'accidentalitat de les formes de Govern. Procedeix del tradicionalisme i procura atraure's els tradicionalistes, i ja veiem que de tant en tant s'asseu al banc blau un tradicionalista que ha lluitat amb els republicans als carrers de València. Ni a la Ceda ni al senyor Gil Robles se'ls pot considerar com a republicans, primerament perquè no ho han dit; segonament, perquè han votat contra els articles que són essència de la República; tercer, perquè no han votat la Constitució; quart, per la campanya injuriosa que han fet contra els homes de la República, i cinquè, perquè són enemics del règim.

Ara veig a ocupar-me d'un altre aspecte polític, que és el dels negocis. Jo no vull parlar d'aquesta qüestió més que en allò del qual tingui proves, i veig a fer-ho. El gran Colbert pogué realitzar a França una obra que fou impossible per a Richelieu i Mazarino. Realitzà una obra per a sanejar l'administració francesa i revisà les fortunes que en l'administració pública s'havien aconseguit.

UN DIPUTAT MONARQUIC: Això fou en la monarquia.

El senyor GORDON ORDAX: Però els lladres que perseguia eren també monàrquics. Ací manca un Colbert que faci el que es féu a França, perseguir els lladres. A Espanya cal que es revicini les fortunes, perquè hi ha persones que tenen els seus familiars i amics nedant en l'abundància, mentre abans no tenien una peseta.

Segueix dient que el senyor Gil Robles no pretén una monarquia, que va caure de vella, ni una República implantada com a nou règim; aquest nou estat que pretén el senyor Gil Robles és el que implantaren Hitler, Mussolini i Dollfuss.

Estan explicades senyor ministre de la Governació les meves intervencions en els mitings. Diu que amb ell s'emprà la fórmula nova que només permet parlar en locals tancats i amb sostre, mentre que a altres homes se'ls permetia parlar on els semblava.

Acaba demanant al ministre de la Governació que digui els motius en què es fonamenten aquestes restriccions.

ANTES DE COMPRAR UN COCHE PIDA UNA PRUEBA DE UN

## Citroën 7 HP

De Fabricación Alemana 1935

que el representante exclusivo para la provincia de Gerona tiene a disposición de los que lo deseen

### Juan Andreu Frigola

Avenida 20 Junio, 1 y 2 - Telef. 436

GERONA



## Teatre Amateur

**Un homenatge a una secció dramàtica.** — Hem sabut que l'Ateneu Pi i Margall, de La Bisbal, projecta dedicar un homenatge a la seva secció dramàtica per la tasca desenrotllada pels seus components del quadre esmentat, així en la difusió cultural comarcal com en el renom conquerit per a l'entitat com per La Bisbal.

En principi s'ha assenyalat el dia 24 del mes en curs per tal de realitzar el magne festival que constitueix l'homenatge.

Es d'esperar, doncs, que en aquest acte s'hi sumaran tots aquells que estimen l'art i la cultura, puix que és de gratitud i d'estímul a uns aficionats artistes que no han regatejat en cap moment el seu esforç i el seu entusiasme per tal de donar llum i vida al Teatre d'aquella prestigiosa entitat i del Baix Empordà.

Abans d'aquesta data del merescut homenatge als col·laboradors de l'amic Crumols, anima d'aquesta agrupació, tornarem a parlar-ne, donant més detalls.

**Ràdiodifusió.** — Per al proper dissabte, a les deu i quart de la nit, per mitjà del micròfon de Ràdio Associació de Catalunya, que com a cas excepcional serà retransmès a les estacions de Girona, Tarragona i Lleida, es radiarà la interpretació per l'Agrupació Teatral Farners, de la gran obra de J. Pous i Pagès, titulada "Un cop d'Estat".

El repartiment de l'obra ha estat fet així: Donya Empar, Conxita Martí; Ernestina, Maria Ribes; Roseta, Rosa Caireta; Ricard, Josep Martí; Joanet, Francesc Massó; Lluís, Josep Cantalosa, i Jaume, Jaume Martí.

Tenim la seguretat que l'actuació de l'Agrupació Teatral Farners serà escolada per tots els aficionats de Catalunya i per això desitjarem que haguessin tingut encert en l'escolliment dels intèrprets, com tinguessin sort i èxit en la interpretació d'"Un cop d'Estat".

**Una nova obra d'I. Rodríguez-Grahit.** — Ens assabentem que el vinent dimarts, dia 19 de l'actual, el nostre company i escriptor senyor I. Rodríguez-Grahit, llegirà una obra inèdita, suara mateix emlestida, als elements que formen l'Agrupació artística "Amics del Teatre", de la nostra ciutat, la qual, pels informes que en tenim, es tracta d'una bonica i interessant comèdia en tres actes, d'un caire totalment modern, escrita, com totes les obres d'aquest jove i conegut autor gironí, sense pretensions de cap classe.

El nostre amic ha escrit aquesta obra de cara a les seccions d'aficionats, sols i únicament per a portar el seu gra de sorra — tan desinteressat i estimable, no cal dir — a la croada que han emprès alguns comediògrafs i periodistes en pro del Teatre Amateur de les nostres comarques i de tot Catalunya.

I. Rodríguez-Grahit no ha posat, però, encara títol a la seva obra. Nosaltres confiem, doncs, que la lectura de la seva nova producció teatral produirà una bona impressió a tota l'Agrupació que tan dignament dirigeix l'amic Gispert i que, per tant, es dignarà a donar-la a conèixer ben aviat al públic gironí.

X. L.

### ASSEGURANCES

Organització moderna sol·licita agents per Girona, Olot, Santa Coloma de Farners i poblacions dels seus partits, a sou i comissió.

No precisen coneixements del ram, però sí s'exigeix absoluta solvència. Escriure a G. L'Autonomista.

## POLÍTIQUES

L'esperit republicà és una cosa viva en el nostre poble. Si no en tinguéssim una altra prova, que en tenim moltes, n'hi hauria prou amb l'entusiasme que ha desvetllat la conferència del senyor Marcellí Domingo per al proper diumenge.

La propaganda que s'ha fet per a aquest acte no és molta. La major part l'ha fet amb molt de gust L'Autonomista i no obstant això, tenen ja despatxades els organitzadors 2.000 invitacions, el qual cal suposar que el proper diumenge el gran Teatre Albéniz, el de major capacitat de Girona, estarà ple de gom a gom.

De molts pobles de les comarques envien a cercar entrades. De Port-Bou, Liansà, Cassà de la Selva, Figueres, Banyoles, Blanes, Cervià de Ter, Sarrià de Ter, Anglès, Amer, Bescanó, Llagostera, etc.

En aquest pas, els que es retardin esperant a darrera hora a proporcionar-se la tarja, no podran entrar a l'Albéniz, tant és així, que els organitzadors han pensat posar un altaveu en un altre local. Així és que tothom quedarà satisfet. No deixi ningú de venir.

L'home aspira a ésser una realitat, vol el seu dret, vol la Constitució, vol la República que l'empari i el protegeixi. Vol respecte, autoritat i sobirania; fora abusos, injustícies i arbitrietats.

Naturalment que per a comprendre la raó de les coses, per a veure bé els objectes en tindrà prou amb la seva raó, però hi ha desig de sentir els homes de la capacitat intel·lectual de Marcellí Domingo per a auxiliar la raó individual.

En aquest acte, que bé podem dir que serà grandíol, convé sobre tot ordre, que els enemics no puguin dir que hi ha hagut una veu discordant, un espectador que hagi promogut un aldarull.

Diumenge serà al Teatre Albéniz, i dintre poc, seguiran altres actes en el Centre d'Unió Republicana, en un dels quals parlarà el senyor Carles Pi i Sunyer, una gran esperança per a Catalunya i per a la República.

Tots a la una, companys! Ara als mitings i demà a les eleccions. Cal recobrar l'esperit republicà del 14 d'Abril.

## COMARCALS

### STA. COLOMA DE FARNERS

En el mercat del passat dilluns, les castanyes varen fer gran moviment, ja que s'obrí el mercat als preus de 14 a 16 pessetes la quartera, baixant després a 10 i 12 per acabar tancant a 20 pessetes la quartera.

Ara també són els ous que puguen, pagant-se en el passat mercat entre 18 i 20 rals la dotzena.

Després de curta dolença ha mort a la nostra ciutat en el ple de la joventut, als 29 anys d'edat, el que en vida fou bon company i bon ciutadà, En Ramon Surinyac.

A l'acte de l'enterrament hi concorregué, malgrat el mal temps, un nombros nucli de companys i amics. El nostre més sentit condol a la família.

Per l'Alcaldia es recorda als majoristes i magatzemistes de vins, l'obligació que tenen en fer una relació detallada de llurs existències i compres, així com els expenedors en quantitat major de quinze litres, deuran proveir-se de la guia corresponent.

El Corresponsal

### VIDRERES

Amb motiu de la festa major d'aquesta vila, es celebraran grans festeigs. Tindran lloc a càrrec de l'orquestrina "Unió Artística", balls i concerts al Casino de la Unió, cinema i al saló del café ball pels "Unics de Cassà de la Selva".

## ESPORTIVES

### FUTBOL

Demà a les dues de la tarda, sortirà l'equip del Girona que ha de jugar al camp d'Ibañeta el segon partit de la segona Divisió de Lliga.

Després del partit jugat el passat diumenge entre l'Irun i el Girona, és d'esperar que el nostre equip serà un contrincant digne de l'Arenes, campió de Biscaia.

Els desitgem tota classe de sorts pel bon nom del Girona.

L'equip serà: Francàs; Farró, Torredelot; Campa, Castillo, Madern; Luc, Trujillo, Clara, Ramon, Ferrer.

Suplents: Bestit i Florença. Delegat, Sr. Ramon.

El Girona ha donat la baixa als jugadors Tomàs, Robaina i Pequerul.

Aquest darrer, abans de marxar de Girona, ens recomana volguem acomiadar-lo de l'afició gironina, que tan bé l'ha tractat.

Marxa de Girona encantat del públic i de la Junta Directiva, per la serietat en què l'han tractat sempre, havent complert amb ell tots els tractes tinguts.

Finalment ens ha dit que desitja al Girona i als seus companys d'equip una sèrie inesgotable d'èxits.

I s'acomia de signant d'aquestes ratlles, bon amic seu, amb una estreta de mans.

Xavier Saliné

### CAMPIONAT AMATEUR

Resultats del diumenge passat Costa Brava-Girona (suspès per manca d'àrbitre), Figueres-La Bisbal, 0-2.

Puntuació:  
La Bisbal 1 1 0 0 2 0 2  
Girona 0 0 0 0 0 0 0  
Costa Brava 0 0 0 0 0 0 0  
Figueres 1 0 0 1 0 2 0

### Partits per a diumenge

Girona-Figueres  
La Bisbal-Costa Brava

### A LA CELLERA

Juvent d'Ara 5  
Cellera F. C. 1

Diumenge passat va tenir lloc en el camp d'esports de La Celler a un partit amistós de futbol entre els equips abans esmentats, assolint els saltencs una victòria ben merescuda.

Des de bon antuvi ja poguérem constatar la superioritat de l'onze foraster, que després de fer una bona demostració de conjunt, va posar el marcador a favor seu amb un 4 a 1, marcats per Vinyes el gol local i per Valls, Agustí i Serra (2); a la segona part, després de dominar tot el temps, Pol marcà el cinquè.

L'equip guanyador estava format per Vila; Massó, Massergues; Duran, Esparraguera, Estrach; Agustí, Torres, Serra, Pol, Valls.

L'arbitratge a càrrec de l'aficionat local senyor Auseller, la seva actuació fou bona, però va pecar de poc enèrgica.

De l'onze local es distingiren l'avant-centre Vinyes, que fou el millor del seu equip, la defensa i el mig-centre; dels forasters, la seva línia mitja i davantera.

En aquest equip va debutar-hi i reaparèixer algun element en vistes al Torneig Comarcal Amateur que ha de jugar-se. Agustí, Torres i Serra un cop estiguin compenetrats el serà difícil als contrincants poder-los aguan-

tar i junt amb Pol i Rodríguez és gairebé segur que serà la davantera més completa del proper Torneig.

L'equip de la S. E. Jovent d'Ara presentarà en el Torneig Comarcal Amateur els següents jugadors:

Porters: Figueres i Vila; defenses: Callis, Massergues i Massó.

Mitjos: Duran, Esparraguera, Estrach, Xifra i Ventura.

Davanters: Agustí, Fontané, Torres, Serra, Pol, Rodríguez i Valls.

### PENAL

### TORNEIG COMARCAL

Diumenge vinent, dia 17, començarà aquest torneig el qual els seus organitzadors no dubten que tindrà molt més interès i eficàcia que el campionat amateur, disputant-se al mateix temps dos valuosos trofeus per als dos equips classificats.

Els partits que es jugaran són els següents, amb els corresponents àrbitres:

Jovent d'Ara-Bonmatí: Ferragut, Anglès-U. Saltenca; Danés.  
Bescanó-Cellera: Ric.

### BASQUET-BALL

L'equip del Pàtria, campió d'Espanya a Girona

El G. E. i E. G. desitjós de donar a conèixer i introduir aquest noble esport a la nostra ciutat, ha aconseguit poder presentar a l'afició gironina l'equip del Pàtria, campió d'Espanya, en el qual figuren alguns dels elements que representaren els colors espanyols als campionats del món, celebrats fa pocs mesos a Ginebra.

Aquest partit tindrà lloc el propi vinent diumenge a les 11 del matí a la pista de ball de la Piscina de Girona.

No dubtem que els voluntariosos jugadors del G. E. i E. G. amb el seu entusiasme faran un honorable paper enfront del seu formidable contrincant.

## Carnet del radio-oient

### RADIO GIRONA

A les 19. — Obertura. Música variada en discos.

A les 20. — Música variada.

A les 20'35. — Retransmissió des de Ràdio Associació de Catalunya: "El conte del dia", ofert per Tabletes Gaba, a càrrec de J. Millàs-Raurell.

A les 21.—Hora oficial.

A les 21.05. — Concert pel Trio de Ràdio Girona, format pels senyors Civil (piano), Josep Saló (violí) i Josep Serra (violoncel):

Las zapatillas Chueca  
Siempre es el amor Vives  
La Dolerosa Serrano  
Reverie-Intermezzo Ganne  
Allegro moderato Haydn  
A les 22. — Fí de l'emissió.

### Sobretaula de demà

A les 13. — Consultori femení, facilitat per l'Institut de Cultura i Biblioteca Popular de la Dona.

A les 15. — Fí de l'emissió.

### RADIO BARCELONA

A les 21.05. — Radioteatre líric d'E. A. J. 1. — La sarsuela en dos actes i quatre quadres, lletra de Josep Ramos Martín i música del mestre Jacint Guerrero, titulada "La montería". Quadro de companyia, cor i orquestra de l'estació.

### U. R. MADRID

21.00: El teatre clàssic francès, per Antoni Espina.

Concert variat, per Maria Teresa Estremera (mezzosopran), Màrius M. Pereira (baix cantant), i el Sextet d'Unió Ràdio.

Música de ball.

## NOTÍCIES

Ha estat suspesa la vista que ahir dimecres havia de celebrar-se a Sala Quarta del Tribunal Suprem per tal de fallar el recurs interposat pel fi de senyor Joan Gómez Serrano, ex-cooperatiu de policia i actualment tancat a la presó gironina.

En la carretera que condueix de Sant Joan de les Abadesses a Surroca i en el lloc conegut per "Cubartó", es va estimar l'automòbil propietat de Rafael Planes, veí de Surroca, sense que per fortuna es rescatessin desgràcies personals. El vehicle quedà totalment destroçat.

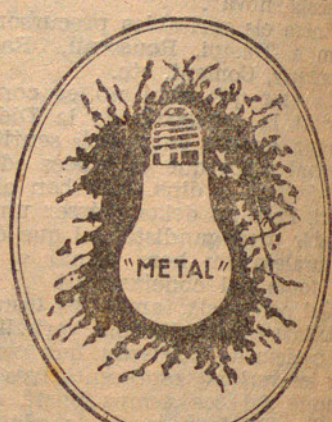
### COLONIALES

Importante firma desea representant. — Buena comisió. — Escribir: Coloniales "L'Autonomista".

Dimarts a la nit, a Roses, quan la barca de pesca "El Nord" entrava al port i es trobava en les mateixes aigües del torpede "17" de l'Armada, veí civil topar contra aquest, torcint la proa i sofrint la barca alguns desperfectes que en les taules de poca consideració.

Per la Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya ha estat concedida una pensió a la vídua de malaguanyat artista, professor de l'Escola de Belles Arts d'Olot, senyor Celestí Devesa.

### MARCA DE GRAN PRESTIGI



DEMANEU-LA ARREU

L'Ajuntament de Perelada ha sol·licitat a la Direcció dels Serveis Hidràulics del Pireneu Oriental, l'aprofitament de les aigües de la riera "Onlina", en el lloc conegut per "Pas de Font", per a ésser utilitzades en el proveïment de la vila.

El nostre amic i diputat al Parlament Català per aquesta circumstància, senyor Arnau Cortina, disabte vinent, a un quart d'onze de la vetlla, donarà una conferència desentrotllant el tema: "La vida municipal de Catalunya", al Centre Català-nista d'Esquerra Republicana de la Rambla de Catalunya, de Barcelona.

—SENYORA: Un bon perfum, un tractament de bellesa, a la Parfumeria Torrellas, Ciutadans 4.—Tel. 304

Han estat denunciats diversos propietaris de camions per no atendre el reglament de circulació establert per l'Alcaldia, havent estat penyorats per aquest motiu.

Un monument a Maragall. — Ens comuniquen de Sant Joan de les Abadesses que acaben de reunir-se les autoritats culturals d'aquella població per iniciativa del "Foment de Lectura", amb l'objecte de tractar sobre l'erecció d'un monument que perpetui la memòria de l'immortal poeta.

### LA SEÑORA

# Paulina de los Angeles Recio y Recio

HA FALLECIDO HOY

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

~ E. P. D. ~

Sus afligidos: hijos, Francisco, Sor María Araceli, religiosa de la Presentación, Concha y Caridad (ausentes); hijos políticos, Angel Espoy, Fernando Bardit (ausentes) y Escolástica Güell, nietos, nieto político, biznieto, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les suplican encomienden a Dios el alma de la finada y se sirvan asistir a la casa mortuoria, calle de la Rutlla, 126, mañana viernes, a las tres y media de la tarde, para acompañar el cadáver a la Iglesia parroquial de Santa Susana del Mercadal y de allí al cementerio donde recibirá cristiana sepultura, por cuyos actos de caridad les quedarán agradecidos.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE.

Gerona, 14 de Noviembre de 1935.





# PER TELÈFON BARCELONA

El propietari de la casa d'empenyoraments, creient que la barra era robada, va telefonar a la policia mentre un empleat entretenia a l'home i a la dona. En presentar-se la policia va resultar que constrenyits a un hàbil interrogatori, varen declarar que el certificat era fals, que la barra no era d'or i que tot plegat ho havien robat a un metge del Passeig de Gràcia, adhuc el certificat.

### VISTA DE DUES CAUSES

Barcelona, 14. — Aquest matí davant el Tribunal d'Urgència s'ha vist una causa contra Manuel Ganyar. Aquest individu va donar mort a l'amo de la casa del pis on vivia en presentar-se-li a cobrar uns mesos retrassats i amenassar-lo amb l'acomodament. Ha estat condemnat a 8 anys i un dia de presó. També davant del Tribunal d'Urgència s'ha vist una causa contra Joaquim Pallarès, el qual va donar mort a una dona amb quinze punyalades. El processat ha declarat que matà a l'esmentada dona per instigació de l'amant de la mateixa.

## MADRID

### CONSELL DE MINISTRES

Madrid, 14. —Aquest matí s'ha reunit el Consell de ministres sota la presidència del senyor Alcalà Zamora. Abans els ministres s'han reunit en Consell sota la presidència del senyor Chapaprieta.

A la sortida cap dels ministres ha fet declaracions. El senyor Lucía ha facilitat l'acostumada referència verbal del tractat en el Consell.

Ha començat dient que el ministre d'Estat havia informat àmpliament sobre la situació de la política internacional, d'acord amb les referències obtingudes dels representants diplomàtics d'Espanya a l'estranger.

La nota més important del Consell d'avui és l'acabament de les negociacions amb França sobre l'Estatut de Tànger. El Consell ha felicitat al ministre d'Estat pel bon zel i esperit patriòtic amb què ha sabut portar a terme les esmentades negociacions.

Sobre el problema dels transports s'ha autoritzat als ministres d'Obres Públiques i Finances per a què convoquin una Conferència en la qual siguin escoltades totes les persones interessades en el ram del transport, a fi de què exposin el seu criteri abans de l'aplicació del decret del 29 d'agost darrer.

### AVIS

L'AUTONOMISTA, a Figueres, es reparteix a les set de la tarda, a l'arribada del correu. Únic representant a Figueres i les comarques: LLIBRE-RIA CANET, Rambla.

Subscripcions, anuncis, venda. Esquelles mortuòries fins a les dues de la tarda.

A la Biblioteca del Tuberculós Emili hi caben tots els llibres, editats amb tots els idiomes, ja que entre els seus llegidors hi ha ciutadans de totes les parts del món.

## AJUNTAMENT

Extracte d'acords adoptats per la Comissió de Govern Municipal en sessió de 2 d'octubre del 1935

Acta de l'anterior. Quedar assabentat d'un escrit de la Directora interina del Grup Escolar "Ramon Turró", sobre cessació del càrrec de mestressa d'aquell grup Sra. Barceló i presa de possessió de la nova Sra. Cateura.

Altres del Sr. Coronel Comandant accidental militar de Girona, traslladant escrit del Coronel Cap del Regiment d'Artilleria Pesada participant trobar-se desallotjat el local que ocupaven en el baluard de Sant Francesc.

Aprovar la relació de serveis efectuats per les g. m.

Passar a les Ponències que es relacionen els següents escrits:

Del Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya i Balears; de Martí Bellmàs Bonaseca; de Joaquim Malagelada Figa.

Autoritzar a Anselm Vinardell per a instal·lació de parada fixa en la Rambla Verdguer.

A Jesús Quindós Gómez sobre el mateix assumpte.

A Dionis Bartolí per a sacrificar porcs en l'Escorxador.

Desestimar petició formulada per Angel Fernández Calvo per a establiment de parada de venda de verdures al carrer de les Hortes, prop de les escales del pont de les Peixeteries.

Designar al conseller regidor senyor Busom per a representar la Corporació Municipal en l'arribada de l'Orfeó Tarragoní.

Delegar al regidor Sr. Vinyals per a representar el Consistori en la segona Assemblea d'Odontòlegs de Llengua Catalana celebrada a Tarragona.

Atorgar al Consistori dels Jocs Florals de Girona la subvenció acostumada de 300 pessetes.

Adquirir plaques per a ús dels mossos de corda i cirabotes d'aquesta ciutat, recentment agremiats.

Proposar al Ple el passí a la plantilla de funcionaris corresponent el fuster Bartomeu Salip Saguer.

Inscriure a la Corporació Municipal al segon Congrés d'Arquitectes de Llengua Catalana que ha de celebrar-se a Tarragona, amb abonament de la quota d'inscripció assenyalada, delegant la representació al regidor senyor Vinyals.

Acceptar les instàncies presentades optant al Concurs per a la provisió de dues places d'oficial 3.er i proposar al Ple el nomenament per aquest càrrec dels concursants Srs. Clara i Colomer.

Nomenar porter interí del grup escolar "Botet i Sisó" a Emili Gifre, amb l'haver anual de 2.000 pessetes.

## Indústries Cerralleres i Mecàniques

### Ramón Cadenas

Hom furneix per a exhibir, objectes de bona forja a cerralleries anomenades d'art de la ciutat.

No compta amb successor ni sucursal (autèntic).  
Jaume I, 50 - Telèfon, 375 — GIRONA



### 2520. — R. ORTEGA Y FRIAS

ta descoro como habilidad, representó el papel de un intrigante que estaba metido en graves negocios para favorecer una conspiración en favor del señor Antonio Pérez.

Sobre este punto no hizo más que figurar indicaciones, pero sus palabras fueron bastante para el astuto Cornejo hiciese deducciones que creía acertadas.

Así el hidalgo no extrañó que su nuevo amigo gastase el dinero a manos llenas, ni mucho menos que saliese de la posada a ciertas horas de la noche.

Una semana transcurrió, y en sus dos últimos días el señor Pablo fué a ver a doña Ana de Mendoza, si bien no pudo detenerse para hablar mucho, porque no se lo permitía la debilidad de su brazo derecho.

Conviniéron entonces en escribirse, pues así no tendría Cornejo que hacer más que subir hasta la reja y entregar su carta, si es que la llevaba, o recibir la que ya tuviese escrita la viuda.

Juan había seguido al hidalgo, y esperaba que sus observaciones fuesen muy provechosas.

Sobre este punto no se equivocó. Doña Ana de Mendoza acabó de limar los hierros en la parte que era necesaria y ya se consideró libre, puesto que no tenía que hacer más que salir protegida por sus servidores.

— ¡Por fin! — exclamó la ilustre dama. Y sus ojos relumbraron con el fuego de su incomparable alegría.

Terminada su obra, tomó la pluma y

A Figueres ha estat detinguda Carme Borjas Furcall, de 28 anys, casada, per suposar-se la autora d'una subtracció en metàl·lic al matrimoni Miquel Pallaró i Joaquina Carollà, d'aquella ciutat, al qual servia com a minyona des de feia un any. No pot precisar-se la quantitat exacta.

—ES VENEN mobles i matalassos i el mobiliari d'una habitació, en bon estat. — Dirigir-se a Figuerola, 35, 1.ª

A Blanes, de la casa denominada "Marfany", situada vora l'estació de M. S. A. uns lladregots s'emportaren una tauleta de nit en el calaix del qual es guardaven, ultra alguns documents, 50 pessetes en monedes de dos rals. Més tard la guàrdia civil trobà l'esmentada tauleta abandonada en les immediacions de la casa.

Per infracció a les vigents lleis de protecció forestal ha estat denunciat el propietari Josep Font Llonga, el qual ha verificat una tallada d'arbres a la finca "Can Somala" del terme municipal de Santa Pau.

—VENC amb facilitats de pagament, casa i terrenys prop de Figueres. — Raó, Procurador Gibert, de Figueres.

—ESTUFA ESMALTADA es ven, per haver instal·lat calefacció. — Progrés, 4, 2.ª on 2.ª

En una de les aules d'embotellament d'aigua "Vichy Catalán", de Caldes de Malavella, han estat instal·lades unes màquines amb el propòsit d'extraure les sals de la mateixa. Efectuades les proves, han donat un bon resultat, i és d'esperar que en breu es posarà a la venda dita aigua mineral en pols.

—PIS cèntric per a llogar. — Raó Hortes, 18-2.ª on, primera.

—MANQUEN mitjos oficials, oficials i aprenentes. — Raó Sastreria Fernández, Ciutadans 18.

### CORTAD LA FIEBRE

Todas las fiebres tienen su origen en una infección microbiana. Matando al microbio, la fiebre y la infección desaparecen. El mejor remedio conocido y empleado desde hace 55 años, es la Boisson Blanche del Abate Magnat. Viértase un frasco de Boisson Blanche del Abate Magnat en un litro de agua y bebane dos o tres vasos cada día de esta bebida. La fiebre disminuye y la infección desaparece completamente en 24 horas y en algunos casos en 6. El frasco para hacer un litro de bebida se vende a 3'20 pesetas en todas las farmacias.

## SINAI

Invento transcendental

¿No conoce Vd. este maravilloso aparato?  
Sirvase preguntar en Girona, a D. Benita Brunells Regás. D. Emilio Comadira. D. Jaime Genover Codina. D. Felipe Moragriga. Dr. D. José Pou Batlle. D. Dario Rahola Llorens. Farmacia Vallés.

Agente en Girona: CASA TORRENT  
Ultonia, 17-1.ª-2.ª — Teléf. 469

DELS ESCRITS PUBLICATS A L'AUTONOMISTA EN SÓN RESPONSABLES LLURS AUTORS

Joan Maragall, amb motiu de la famosa poesia "La vaca cega", escrita en la font "Cubilà", d'aquesta població.

—ES VENC amb facilitats de pagament, casa i terrenys prop de Figueres. — Raó, Procurador Gibert, de Figueres.

—ESTUFA ESMALTADA es ven, per haver instal·lat calefacció. — Progrés, 4, 2.ª on 2.ª

—VENC amb facilitats de pagament, casa i terrenys prop de Figueres. — Raó, Procurador Gibert, de Figueres.

En una de les aules d'embotellament d'aigua "Vichy Catalán", de Caldes de Malavella, han estat instal·lades unes màquines amb el propòsit d'extraure les sals de la mateixa. Efectuades les proves, han donat un bon resultat, i és d'esperar que en breu es posarà a la venda dita aigua mineral en pols.

—PIS cèntric per a llogar. — Raó Hortes, 18-2.ª on, primera.

—MANQUEN mitjos oficials, oficials i aprenentes. — Raó Sastreria Fernández, Ciutadans 18.

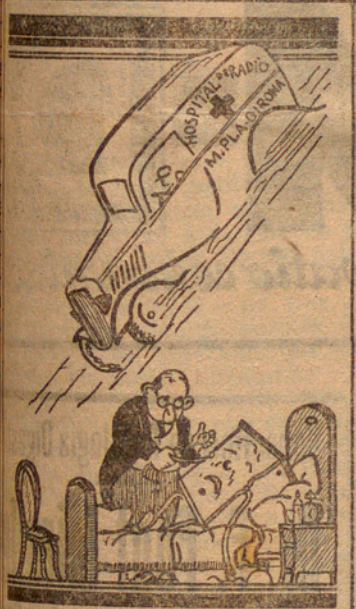
## José Escatllar

Material Eléctrico. Bateria de cocina. Artículos para regalo. Lámparas «METAL».

Rambla Libertad, 28 y 30 GIRONA

### Recordi!

Única casa especialitzada



"Radio Univers" Marques de Camps, 1. — GIRONA

DELS ESCRITS PUBLICATS A L'AUTONOMISTA EN SÓN RESPONSABLES LLURS AUTORS

Suprime las diarreas el ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

CARBONS la vostra calefacció i cuina vos donarà millor rendiment amb carbons de la casa Julià Pallarés Abans Bertran i Cia. LA MÉS ANTIGA DE GIRONA ANTRACITA NOUS DE GALES, COK etc. Magatzem: LA RODONA - Tel. 532 — GIRONA Per encàrrecs: EXIMENIS, 8 porteria (Ave Maria)



# L'AUTONOMISTA

REDACCIÓ, ADMINISTRACIÓ I TALLERS: PREMSA, 4 i 5. - TELÉFON, 121. - GIRONA

NÚMERO SOLT: 15 CTS.

GIRONA, DIJOUS, 14 DE NOVEMBRE DEL 1935

NÚM. ENDARRERIT: 25 CTS.

ASPECTOS

## Los siglos en lucha franca

Una isla renovadora, fobia casi, se ha apoderado de todas las ciudades españolas. Sienten deseos de modernizarse, anhelos de convertirse en grandes capitales, urbes ultramodernas, de grandes plazas y amplias avenidas con sus rascacielos imponentes; y quizás por primera vez en el curso ininterrumpido de los años, los españoles han olvidado su abulia peculiar, su ajedrez, y han comenzado ferrosamente su obra, esa obra que al parecer ha de redundar en provecho de las ciudades; ha de elevarlas sobre el nivel de las demás o cuando menos conservarlas en su rango; en esa clasificación que de ciudades se hace, fomentando antagonismos, dando vida a odios disimulados por las más afectuosas palabras de cariño y los vitores que resuenan a hueco; como si las ciudades españolas no fueran todas iguales, no estuvieran saturadas del mismo ambiente.

Actualmente, casi todas las poblaciones tiene su ensanche, una ciudad nueva, de modernos edificios no siempre llenos de comodidades, que absorbe a la vieja, hace que esta vaya despoblándose poco a poco, pasando habitantes que ocuparian barrios enteros, a alguna de estas casas, enormes, de varios pisos, de ambiente cosmopolita refractario a la familiaridad tan común a lo viejo, a las cosas antiguas.

Así, las ciudades viejas, van perdiendo el sabor tradicional, los recuerdos de cientos de años que pasaron sobre ellas, aniquiladas por la nube destructora del modernismo, de las falsas comodidades.

Otra fantasma horrendo que se cierne sobre las viejas ciudades es la piqueta, puesta de moda con el nombre de "demoladora"; una bestia insaciable, un monstruo que devora sin cesar, que horada siempre incansable, removiendo tierras, destruyendo cimientos sobre los que se erigieron antaño rasgos típicos inconfundibles, que diferenciaban unas ciudades de otras, sin postergaciones, con personalidad propia.

Al gunas de estas nuevas construcciones que vemos se elevan en el centro de una ciudad vieja, arrogante, buscando cual nueva Babél el cielo azul, nos parecen soberbios mausoleos contruidos sobre tumbas enormes que conservan los restos de miles de almas que allí nacieron, vivieron, fenecieron muchas, polvo fético de costumbres que fueron cantos alegres, magníficas oraciones de amor y a la hermandad, a la mujer, a los rasgos de hombría y caballerosidad, a las buenas costumbres. Es el progreso, di-

... tiempo que merced al esfuerzo del hombre se muestra pródigo cada vez más, en proporcionar regalos y comodidades al cuerpo, va escaseando, amenguando, los placeres espirituales, va poco a poco haciéndolos desaparecer al inculcar en nuestras generaciones presentes la idea del materialismo, la incredulidad para lo que se dice es del siglo pasado!

Nada de ultraismos ni desprendimientos románticos. Nadie puede hacer nada sinó es con una idea lucrativa, algo que sea a modo de compensación o de negocio.

Aquí es donde debía cebarse la piqueta; en estas obras nuevas que en los espíritus ha creado por mala interpretación el siglo. Destruirlas como debe destruirse una casa cuyo plano era inmejorable pero que salió torcida. Hacerlas desaparecer junto con este ambiente equivocado de modernismo que en muchos casos es irrespetuosidad y falta de educación y sustituirles por el verdadero espíritu del siglo: cultura.

Construir en los corazones rascacielos enormes, amplios, formados de amor y comprensión, respeto a los seres y a las cosas.

Pero esta es una obra difícil, mucho más difícil que demoler por completo las ciudades viejas y erigir sobre ellas un mausoleo que las cubra una losa que las suma en la lista interminable de las cosas que fueron, lo que no volverá.

Miguel Aguado Navarro

—ESPLENDIDO PISO PARA ALQUILAR.— Cinco habitaciones. — Sol todo el día. Agua comprendida. Nueva del Teatro, 3, pral.

**J.M. BUTNÀ GUIMERA**  
MEDICINA GENERAL  
MALALTIES DE L'APARELL DIGESTIU  
DIGESTIU  
HORES DE CONSULTA:  
D'11 a 1 del malí i de 4 a 6 de la tarda.  
CONTRACTES PER IGUALS  
Carrer de les Hortes, 18, 1.ª 2.ª  
TELÉFON, 143  
GIRONA

2518.—R. ORTEGA Y FRIAS

Caviló, hizo suposiciones y deducciones aproximadas a la verdad, y comprendiendo que se acercaba el instante decisivo, quiso también aprovechar el tiempo, trazó su plan y dispuso que el escudero del marqués, desconocido completamente para Cornejo, se fuese a Burgos y observase al hidalgo.

Ya sabemos que Juan era para semejante comisión muy a propósito, pues a travieso y listo, ni el paje la ganaba, y a Burgos marchó muy contento, yendo a instalarse en la posada de Lucas, con el que tuvo la siguiente conversación:

—Supongo—dijo Juan al posadero—, que no ignoráis hasta qué punto es poderoso ese mancebo ilustre a quien llaman el diablo, y que más de una vez ha honrado con su presencia vuestra casa.

—¿Le conocéis?—preguntó Lucas, mirando con un si es no es de temor al escudero.

—Soy su criado.

—¡Ah!...

—Y he recibido la orden de trataros como merecéis.

—Entiendo.

—Con facilidad adivinaréis para qué he venido a Burgos. Traigo la bolsa llena de oro; pero también una orden del rey, orden que ahora mismo os enseñaré, para que la justicia esté a todas horas a mi disposición, y por consiguiente...

—Basta, basta.

—Los calabozos, el tormento, la

EL DIABLO EN PALACIO.—2519

horca...

—No llegará ese caso—replicó vivamente Lucas.

—Mucho me alegraré.

—Disponed de mí a vuestro antojo; soy vuestro en cuerpo y en alma; y aunque ignoro qué clase de asunto es el que traéis entre manos, todo cuanto sea preciso haré para que complacido quedéis.

—¿Y el señor Pablo Cornejo?

—Lo mismo que siempre; sale y entra, y ayer escribió una carta que envió a Madrid.

—¿Tiene completamente bueno el brazo?

—Parece que sí, porque se ha quitado ya el cabestrillo, y si del todo no lo tiene bueno, muy poco debe faltarle.

—Tengo necesidad de ponerme en relaciones con él, de ser su amigo.

—Pues es cosa fácil, y él se alegrará mucho, porque no tiene con quien hablar, y se aburre.

—Si os pregunta mi nombre, le diréis que me llamo José Mediavilla, porque es preciso evitar...

—No soy torpe.

Muy poco más hablaron.

Contentísimo quedó el huésped, porque veía que la fortuna se había entrado de rondón por las puertas de su casa.

Al día siguiente Juan y Cornejo se trataban ya como los mejores amigos del mundo, y pasaban el tiempo comiendo, bebiendo y jugando.

El escudero, que mantenía con tan-

Cuide su vista empleando mejor luz

Espiral sencilla



Espiral doble



El nuevo cuerpo luminoso de doble enrollamiento

tiene en sólo 2 1/2 cm de longitud 3.500 espiras perfectamente visibles con lente de 100 veces de aumento. Es debido a esta obra maestra de la técnica, el que la lámpara Osram-D, consume hasta un 20% menos vatios por cada decalumen de luz. Al fin puede Vd. dar a sus ojos la luz que para ver mejor necesita, adoptando lámparas

**OSRAM-D**  
las de más Decalúmenes de luz por watio consumido.

—INTERESSANT! No gastis pesetes en perfumeria envassada. Provi els granel de la Perfumeria Torrellas.—Ciudadans, 4.—Tel. 302. Oolònies, locions, cremes, polvos, essències, brillantina.

—COMPRARIA botiga de comestibles.— Raó en aquesta Administració, de 3 a 4 tarda.

**Bosch Masgrau J.M.**  
METGE

TISIÓLEG DE L'HOSPITAL DE LES COMARQUES GIRONINES

MEDICINA GENERAL  
MALALTIES DEL COR I PULMONS.

CONSULTA:

D'11 a 1 del malí i de 4 a 6 de la tarda

Plaça de l'Oli, 2, pral. — GIRONA  
TELÉFON, 251

Consultori de Patologia Digestiva

**Dr. F. Font Miralles**

Ex-Metge de l'Hospital de la Santa Creu Sant Pau de Barcelona

Malalties de l'Apereil Digestiu i Nutrició

**RAIGS X**

Hores de consulta:  
Dimarts, dijous, dissabtes de 3 a 6.  
CARRER EXIMENIS, 10, 2.ª, 2.ª (an Marí)  
Teléfon 351



Marca registrada

DIPÓSIT EXCLUSIU:

**COLMADO CANADELL**

Sols és llegítim el que porta el precinte amb el seu escut.  
COMPTA AMB LES IMITACIONS.

**MOBLES**

GRAN ASSORTIT EN DORMITORIS I MENJADORS  
PREUS MAI VISTOS

GRANS REBAIXES  
M. ESTEBA Carretera de Barcelona, 1. — GIRONA